

сотрудники, охватываемые новой системой отправления правосудия, имели свободный доступ к информации о конкретных аспектах этой новой системы, в частности о вариантах обращения за защитой, и подчеркивает, что в такой информации должно содержаться четкое объяснение функций различных элементов новой системы, а также процесса подачи жалоб;

56. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой как можно скорее представить круг ведения секретариатов Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций;

57. *постановляет*, что для будущих назначений Совет по внутреннему правосудию не должен рекомендовать более чем одного кандидата из любого одного государства-члена на должность судьи в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций и более чем одного кандидата из любого одного государства-члена на должность судьи в Апелляционном трибунале Организации Объединенных Наций;

58. *предлагает* государствам-членам при выборе судей в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций должным образом учитывать принципы географического распределения и гендерной сбалансированности;

59. *просит* Генерального секретаря провести обзор новой системы отправления правосудия и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее шестьдесят пятой сессии;

60. *постановляет* исключить из своей повестки дня подпункт, озаглавленный «Назначение членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций», пункта, озаглавленного «Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения»;

61. *одобряет* пересмотр положений 10.1 и 11.1 Положений о персонале, как это предложено в пункте 80 доклада Генерального секретаря⁸, и постановляет отметить положения 10.2 и 11.2 Положений о персонале с даты введения в действие новой системы отправления правосудия — 1 июля 2009 года.

*74-е пленарное заседание,
24 декабря 2008 года*

Приложение I

Статут Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций

Статья 1

Настоящим Статутом учреждается Трибунал, являющийся первой инстанцией двухуровневой формальной системы отправления правосудия и получающий название «Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций».

Статья 2

1. В компетенцию Трибунала по спорам входит рассмотрение и разрешение дел по заявлениям, подаваемым лицами, о которых говорится в пункте 1 статьи 3 настоящего Статута, против Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации Объединенных Наций:

a) для обжалования административного решения, которое предположительно не согласуется с условиями назначения или трудовым договором. Термины «договор» и «условия назначения» охватывают все соответствующие положения и правила и все соответствующие административные распоряжения, действующие на момент предполагаемого несоблюдения;

b) для обжалования административного решения о принятии какой-либо дисциплинарной меры;

c) для обеспечения исполнения соглашения, достигнутого через процедуру посредничества согласно пункту 2 статьи 8 настоящего Статута.

2. В компетенцию Трибунала по спорам входят рассмотрение и разрешение дел по заявлениям лиц о том, чтобы Трибунал по спорам приостановил на период управленческой оценки осуществление оспариваемого административного решения, в отношении которого проводится управленческая оценка, когда это решение представляется *prima facie* неправомерным, в случаях особой срочности и когда его осуществление может причинить непоправимый ущерб. Решение Трибунала по спорам по такому заявлению обжалованию не подлежит.

3. В компетенцию Трибунала по спорам входит удовлетворение или отклонение ходатайства о представлении ассоциацией персонала записки *amicus curiae*.

4. В компетенцию Трибунала по спорам входит предоставление лицам, которые имеют право обжаловать то же административное решение согласно пункту 1 *a* настоящей статьи, разрешения вступить в дело, возбужденное другим сотрудником согласно тому же пункту.

5. В компетенцию Трибунала по спорам входит рассмотрение и разрешение дел по заявлениям, поданным против специализированного учреждения, поставленного в связь с Организацией Объединенных Наций в соответствии с положениями статей 57 и 63 Устава Организации Объединенных Наций, или другой международной организации или органа, учрежденных на основании договора или участвующих в общей системе условий службы, если было заключено специальное соглашение между соответствующим учреждением, организацией или органом и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций о признании условий, касающихся юрисдикции Трибунала по спорам, согласно настоящему Статуту. Такое специальное соглашение предусматривает, что соответствующее учреждение, организация или орган обязаны выполнять решения Трибунала по спорам и нести ответственность за выплату любой компенсации, присужденной Трибуналом по спорам их сотрудникам, и включает, среди прочего, положения относительно их участия в административных процедурах, необходимых для функционирования Трибунала по спорам, и относительно их участия в расходах Трибунала по спорам. В таком специальном соглашении также содержатся другие положения, необходимые для того, чтобы Трибунал по спорам мог выполнять свои функции применительно к этому учреждению, организации или органу.

6. В случае спора о том, обладает ли Трибунал по спорам компетенцией согласно настоящему Статуту, этот вопрос разрешается Трибуналом по спорам.

7. В качестве переходной меры в компетенцию Трибунала по спорам входят рассмотрение и разрешение:

a) дел, переданных ему объединенным апелляционным советом или объединенным дисциплинарным комитетом, учрежденными Организацией Объединенных Наций, или другим аналогичным органом, учрежденным отдельно управляемым фондом или программой;

b) дел, переданных ему из Административного трибунала Организации Объединенных Наций;

в порядке, определенном Генеральной Ассамблеей.

Статья 3

1. Заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 2 настоящего Статута может быть подано:

a) любым сотрудником Организации Объединенных Наций, в том числе Секретариата Организации Объединенных Наций или отдельно управляемых фондов и программ Организации Объединенных Наций;

b) любым бывшим сотрудником Организации Объединенных Наций, в том числе Секретариата Организации Объединенных Наций или отдельно управляемых фондов и программ Организации Объединенных Наций;

c) любым лицом, заявляющим требования от имени недееспособного или умершего сотрудника Организации Объединенных Наций, в том числе Секретариата Организации Объединенных Наций или отдельно управляемых фондов и программ Организации Объединенных Наций.

2. Просьба о приостановлении принятия мер согласно пункту 2 статьи 2 настоящего Статута может быть подана лицом, о котором говорится в пункте 1 настоящей статьи.

Статья 4

1. Трибунал по спорам состоит из трех судей, занятых в полном режиме, и двух судей, занятых в половинном режиме.

2. Судьи назначаются Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета по внутреннему правосудию в соответствии с резолюцией 62/228 Ассамблеи. Среди судей не может быть двух лиц, имеющих одинаковое гражданство. Должное внимание уделяется географическому распределению и гендерной сбалансированности.

3. Для того чтобы иметь право быть назначенным судьей, лицо должно:

a) иметь высокие моральные качества; и

b) обладать по меньшей мере 10-летним опытом судебной деятельности в области административного права или эквивалентной деятельности в рамках одной или нескольких национальных правовых систем.

4. Судья Трибунала по спорам назначается на один семилетний срок, не подлежащий возобновлению. В качестве переходной меры двое определяемых жеребьевкой судей из первого состава (один судья, занятый в полном режиме, и один судья, занятый в половинном режиме) будут работать три года и могут быть повторно назначены в тот же Трибунал по спорам еще на один семилетний срок, не подлежащий возобновлению. Нынешний или бывший судья Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций не имеет права работать в Трибунале по спорам.

5. Судья Трибунала по спорам, назначенный вместо судьи, срок полномочий которого не истек, занимает должность до истечения срока полномочий своего предшественника и может быть повторно назначен на один семилетний срок, не подлежащий возобновлению, при условии, что неистекший срок составляет менее трех лет.
6. Судья Трибунала по спорам не имеет права на назначение на любую другую должность в Организации Объединенных Наций, за исключением другой судейской должности, в течение пяти лет по завершении срока его полномочий.
7. Трибунал по спорам избирает Председателя.
8. Судья Трибунала по спорам действует в личном качестве и пользуется полной независимостью.
9. При наличии у судьи Трибунала по спорам конфликта интересов или признаков такого конфликта он заявляет самоотвод применительно к данному делу. Когда об отводе судьи просит одна из сторон, этот вопрос решается Председателем Трибунала по спорам.
10. Судья Трибунала по спорам может быть отстранен от должности только Генеральной Ассамблеей в случае проступка или недееспособности.
11. Судья Трибунала по спорам может уйти в отставку посредством уведомления Генеральной Ассамблеи через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Отставка вступает в силу с даты уведомления, если только в уведомлении об отставке не указана более поздняя дата.

Статья 5

Трое занятых в полном режиме судей Трибунала по спорам выполняют свои функции соответственно в Нью-Йорке, Женеве и Найроби. Однако Трибунал по спорам может принять решение о проведении сессии в других местах службы, в зависимости от его рабочей нагрузки.

Статья 6

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций осуществляет административные процедуры, необходимые для функционирования Трибунала по спорам, в том числе обеспечивает средства для покрытия расходов на поездки и связанных с ними расходов сотрудников, личную явку которых в Трибунал по спорам Трибунал по спорам считает необходимой, а также для совершения судьями, по мере необходимости, поездок для проведения заседаний в других местах службы.
2. Секретариаты Трибунала по спорам учреждаются в Нью-Йорке, Женеве и Найроби, и каждый из них состоит из Секретаря и такого другого персонала, который может потребоваться.
3. Расходы Трибунала по спорам несет Организация Объединенных Наций.
4. Компенсация, присужденная Трибуналом по спорам, выплачивается Секретариатом Организации Объединенных Наций или отдельно управляемыми фондами и программами Организации Объединенных Наций, в применимых и надлежащих случаях, или специализированным учреждением,

организацией или органом, которые признали юрисдикцию Трибунала по спорам.

Статья 7

1. С учетом положений настоящего Статута Трибунал по спорам устанавливает свой регламент, который подлежит утверждению Генеральной Ассамблеей.

2. В регламенте Трибунала по спорам содержатся положения, касающиеся:

- a)* организации работы;
- b)* подачи документов и порядка их представления;
- c)* процедур, относящихся к обеспечению конфиденциальности и недопустимости устных или письменных заявлений, сделанных в ходе процедуры посредничества;
- d)* вступления в дело лиц, которые не являются сторонами дела и права которых могут быть затронуты решением;
- e)* устного разбирательства;
- f)* опубликования решений;
- g)* функций секретариатов;
- h)* процедуры увольнения в дисциплинарном порядке;
- i)* процедуры доказывания;
- j)* приостановления выполнения оспариваемых административных решений;
- k)* процедуры отвода судей;
- l)* прочих вопросов, относящихся к функционированию Трибунала по спорам.

Статья 8

1. Заявление принимается к производству, если:

- a)* Трибунал по спорам компетентен рассмотреть и разрешить дело по этому заявлению согласно статье 2 настоящего Статута;
- b)* заявитель имеет право подавать заявление согласно статье 3 настоящего Статута;
- c)* заявитель ранее передал оспариваемое административное решение на управленческую оценку, где это требуется; и
- d)* заявление подано в следующие сроки:
 - a.* в течение 90 календарных дней по получении заявителем ответа администрации на его представление; или
 - b.* в течение 90 календарных дней по истечении соответствующего срока для ответа в отношении управленческой оценки, если ответа на просьбу представлено не было. Срок для ответа составляет

30 календарных дней после передачи решения на управленческую оценку в отношении споров, возникающих в Центральных учреждениях, и 45 календарных дней для других отделений.

ii) в случаях, когда управленческой оценки рассматриваемого решения не требуется, в течение 90 календарных дней по получении заявителем административного решения;

iii) сроки, предусмотренные в подпунктах *d i)* и *ii)* настоящего пункта, продлеваются до одного года, если заявление подано лицом, заявляющим требования от имени недееспособного или умершего сотрудника Организации Объединенных Наций, в том числе Секретариата Организации Объединенных Наций или отдельно управляемых фондов и программ Организации Объединенных Наций;

iv) когда для урегулирования спора стороны обращались к процедуре посредничества в течение сроков для подачи заявления согласно подпункту *d* настоящего пункта, однако не достигли согласия, заявление подается в течение 90 календарных дней после прекращения процедуры посредничества в порядке, установленном в круге ведения Отдела посредничества.

2. Заявление не принимается к производству, если спор, связанный с оспариваемым административным решением, был урегулирован соглашением, достигнутым в порядке посредничества. Однако заявитель может подать заявление об обеспечении выполнения соглашения, достигнутого через процедуру посредничества, которое принимается к производству, если соглашение не было выполнено и заявление подано в течение 90 календарных дней после последнего дня для выполнения, указанного в соглашении о посредничестве, или, когда в соглашении о посредничестве по этому вопросу ничего не говорится, после 30 дня с даты подписания соглашения.

3. Трибунал по спорам может принять решение в письменном виде по письменной просьбе заявителя о приостановлении или отмене сроков на определенный период времени и лишь в исключительных случаях. Трибунал по спорам не приостанавливает и не отменяет сроки для управленческой оценки.

4. Независимо от положений пункта 3 настоящей статьи заявление не принимается к производству, если оно подано более чем через три года после получения заявителем оспариваемого административного решения.

5. Подача заявления не влечет за собой приостановления исполнения оспариваемого административного решения.

6. Заявление и другие документы подаются на любом из официальных языков Организации Объединенных Наций.

Статья 9

1. Трибунал по спорам может распорядиться о представлении документов или таких других доказательств, которые он считает необходимыми.

2. Трибунал по спорам постановляет, требуется ли личная явка заявителя или любого другого лица на устное разбирательство, и устанавливает надлежащие способы удовлетворения требования в отношении личной явки.

3. Устное разбирательство в Трибунале по спорам проводится в открытом порядке, если только Трибунал по своей инициативе или по просьбе любой из сторон не постановит, что в силу исключительных обстоятельств разбирательство должно быть закрытым.

Статья 10

1. Трибунал по спорам может приостановить производство по делу по просьбе сторон на срок, указанный им в письменном виде.

2. В любое время в ходе разбирательства Трибунал по спорам может вынести распоряжение о принятии временной меры, которое не подлежит обжалованию, для обеспечения временной защиты любой из сторон, когда оспариваемое административное решение представляется *prima facie* неправомерным, в случаях особой срочности и когда его исполнение могло бы нанести непоправимый ущерб. Эта временная защита может включать распоряжение о приостановлении осуществления оспариваемого административного решения, за исключением случаев назначения, повышения по службе или увольнения.

3. В любое время в ходе обсуждения Трибунал по спорам может предложить передать дело для урегулирования через процедуру посредничества. С согласия сторон он приостанавливает разбирательство на установленный им срок. Если соглашение о посредничестве не достигнуто в течение этого срока, Трибунал по спорам продолжает разбирательство, если стороны не попросят об ином.

4. До разрешения дела по существу, если Трибунал по спорам делает вывод о том, что соответствующая процедура, установленная в положениях и правилах о персонале или применимых административных распоряжениях, не была соблюдена, он может, с согласия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, вернуть дело для возбуждения или исправления требуемой процедуры, которая в любом случае не должна превышать трех месяцев. В таких случаях Трибунал по спорам может распорядиться о выплате заявителю компенсации за задержку процедуры в связи с такими убытками, которые могли быть вызваны такой задержкой процедуры, и такая компенсация не должна превышать эквивалента чистого базового оклада за три месяца.

5. В своем решении Трибунал по спорам может распорядиться о принятии одной или обеих из следующих мер:

a) отмена оспариваемого административного решения или реальное исполнение, при условии, что, когда оспариваемое административное решение касается назначения, повышения по службе или увольнения, Трибунал по спорам также устанавливает сумму компенсации, которую ответчик может решить выплатить в качестве альтернативы отмене оспариваемого административного решения или реального исполнения, с учетом положений подпункта *b* настоящего пункта;

b) компенсация, которая обычно не превышает эквивалента чистого базового оклада заявителя за два года. Однако в исключительных случаях Трибунал по спорам может распорядиться о выплате более высокой компенсации и указать мотивы такого решения.

6. Когда Трибунал по спорам определяет, что одна из сторон явно злоупотребляет разбирательством в нем, он может обязать эту сторону оплатить издержки.

7. Трибунал по спорам не присуждает показательные или штрафные убытки.
8. Трибунал по спорам может передавать соответствующие дела Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций или административным руководителям отдельно управляемых фондов и программ Организации Объединенных Наций на предмет принятия возможных мер для обеспечения подотчетности.
9. Дела в Трибунале по спорам обычно рассматриваются одним судьей. Однако Председатель Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций может в течение семи календарных дней с момента письменной просьбы Председателя Трибунала по спорам санкционировать передачу дела коллегии в составе трех судей Трибунала по спорам, когда это необходимо в силу особой сложности или важности дела. Решения по делам, переданным коллегии в составе трех судей, выносятся большинством голосов.

Статья 11

1. Решения Трибунала по спорам излагаются в письменном виде и в них указываются мотивы, факты и право, на которых они основаны.
2. Совещания Трибунала по спорам являются конфиденциальными.
3. Решения Трибунала по спорам являются обязательными для сторон, однако они могут быть обжалованы в соответствии со Статутом Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций. В отсутствие такого обжалования они подлежат исполнению по истечении срока для обжалования, предусмотренного Статутом Апелляционного трибунала.
4. Решения Трибунала по спорам составляются на любом из официальных языков Организации Объединенных Наций в двух подлинных экземплярах, которые сдаются на хранение в архив Организации Объединенных Наций.
5. Каждой стороне в деле направляется копия решения. Заявитель получает копию на языке, на котором было представлено заявление, если только он не запросит копию на другом официальном языке Организации Объединенных Наций.
6. Секретариат Трибунала публикует решения Трибунала по спорам, ограждая при этом персональные данные, и обеспечивает общедоступность этих решений.

Статья 12

1. Любая из сторон может ходатайствовать перед Трибуналом по спорам о пересмотре подлежащего исполнению решения на основании открытия какого-либо решающего факта, который на момент вынесения решения не был известен Трибуналу по спорам и стороне, ходатайствующей о пересмотре, при том непременном условии, что такое незнание не было вызвано небрежностью. Ходатайство должно быть представлено в течение 30 календарных дней с момента открытия факта и в течение одного года с даты решения.
2. Канцелярские или арифметические погрешности либо ошибки, вызванные случайной опечаткой или пропуском, могут быть в любой момент исправлены Трибуналом по спорам либо по собственной инициативе, либо по заявлению любой из сторон.

3. Любая из сторон может ходатайствовать перед Трибуналом по спорам о толковании смысла или сферы охвата окончательного решения, при условии, что оно не находится на рассмотрении Апелляционного трибунала.

4. После того как решение становится подлежащим исполнению согласно пункту 3 статьи 11 настоящего Статута, любая из сторон может ходатайствовать перед Трибуналом по спорам о вынесении распоряжения об исполнении решения, если решение требует исполнения в определенный срок и такое исполнение не состоялось.

Статья 13

В настоящий Статут по решению Генеральной Ассамблеи могут вноситься поправки.